

**AUSTRIAN AUDIO**

## **Full Score one**

**Amplificador para auscultadores**



### **Manual do utilizador**

#### **Introdução e instruções de segurança**



Antes de utilizar o produto, deve ler, compreender e seguir as instruções deste manual.

Este produto é um amplificador para auscultadores destinado a músicos dedicados, engenheiros e audiófilos. Seguem-se algumas orientações que deve observar para evitar quaisquer riscos para a sua segurança ou lesões, de modo a garantir um fluxo de trabalho sem problemas e a manter o produto em perfeitas condições de funcionamento:



- Utilize este produto unicamente para os fins a que se destina. A Austrian Audio não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes da utilização do produto para outro fim diverso daquele(s) a que se destina.
- Não utilize o produto se este estiver avariado ou se algum componente (incluindo o cabo de alimentação) estiver danificado. Caso se aperceba de algum dano no produto, desligue-o imediatamente da tomada e mande-o verificar por um técnico de assistência profissional.
- Guarde e utilize o produto sempre num local seco e seguro, numa superfície plana.
- Não exponha o produto a calor excessivo (por exemplo, num carro estacionado).
- Não cubra, de forma alguma, o amplificador.
- Caso o produto tenha sido exposto a temperaturas baixas, deve aguardar até que volte a atingir uma temperatura adequada antes de o utilizar (intervalo de temperaturas de armazenamento admissíveis: -25 °C a 60 °C).
- Não se recomenda a utilização do amplificador fora do intervalo de temperaturas de funcionamento especificado: 0 °C a 55 °C.
- Não utilize este produto em ambientes molhados ou húmidos (menos de 80% de humidade relativa, ambiente sem condensação).
- Não deixe cair o produto.
- Não convém utilizar este equipamento em locais onde seja provável a presença de crianças.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- Nunca abra nem desmonte o produto, pois existe risco de choque elétrico. O produto não contém no seu interior quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador.
- O cabo do auscultador não deve ter mais de 3 m de comprimento; os cabos de entrada não devem exceder 10 m de comprimento.
- Antes de deslocar o amplificador, deve sempre desligar a alimentação e retirar todos os cabos.
- Não remova os autocolantes (caso existam).
- Não utilize mais do que um adaptador nas fichas dos auscultadores. As torres de extensão podem exercer uma força desnecessária na tomada e provocar danos.
- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica devidamente ligada à terra.
- Utilize unicamente o cabo de alimentação fornecido.
- Puxe a ficha do cabo de alimentação da tomada para desligar completamente o aparelho da rede elétrica. A tomada deve ser facilmente acessível.



- Uso exclusivo em espaços interiores (grau de poluição 2).



- Este produto contém ímanes. Recomendamos que os portadores de *pacemakers* mantenham uma distância de 10 cm (4 pol.) do dispositivo.



- Elevada pressão sonora. Para reduzir o risco de danos auditivos, evite a audição prolongada a níveis de volume elevados.

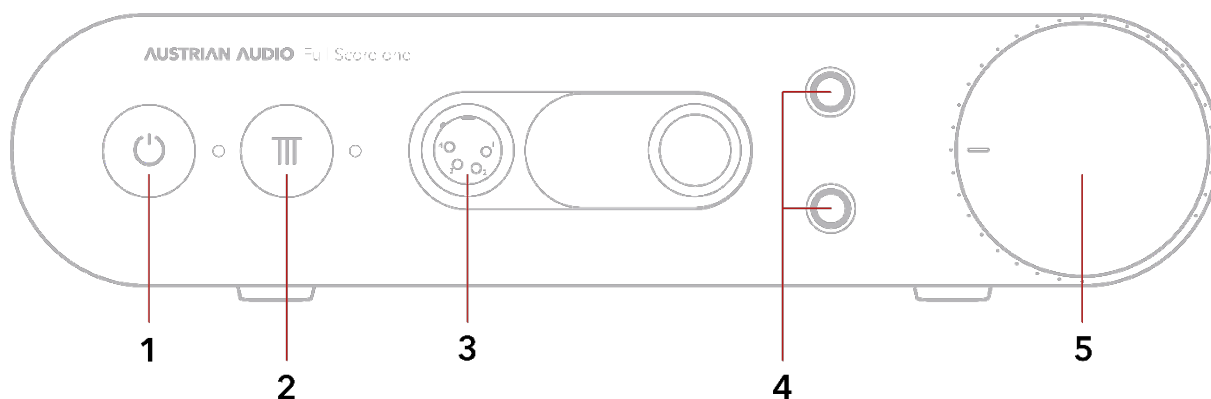
- Além disso, recomendamos que baixe sempre o regulador de volume para a posição mínima antes de ligar o equipamento ou de mudar de auscultadores ou de fonte de som.

Obrigado por ter lido as instruções até aqui. Agradecemos a sua confiança na Austrian Audio.

### Como utilizar o Full Score one:

Coloque o *Full Score one* numa superfície segura e plana. Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à gama correta antes de ligar o cabo de alimentação IEC.

### **Ligações**



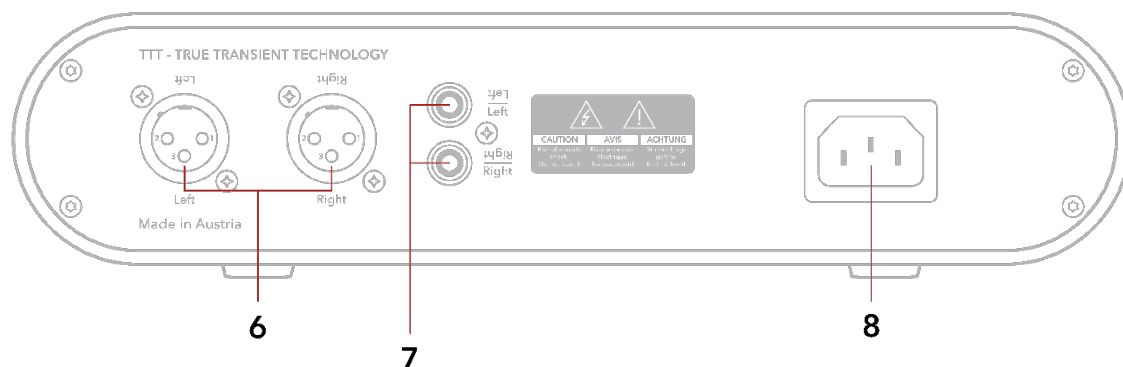
1. **BOTÃO POWER:** regule este botão para ON, de modo a ligar o amplificador. Antes de ligar a alimentação, rode o regulador de VOLUME no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição mínima.
2. **BOTÃO TTT:** regule este botão para ON, de modo a ativar a tecnologia TTT (True Transient Technology). Quando ativada, a velocidade do amplificador é aumentada; o tempo de subida do circuito é reduzido para um valor constante de 0,25  $\mu$ s, e o valor da THD (Distorção Harmónica Total) de alta frequência é reduzido.
3. **SAÍDA XLR DE 4 PINOS:** atrás da tampa deslizante, encontra-se um conector XLR de 4 pinos para utilização com auscultadores equilibrados. (Atribuição dos pinos: 1: L+ / 2: L GND / 3: R+ / 4: R GND)

O *Full Score one* da *Austrian Audio* utiliza bases divididas para os canais esquerdo e direito, de modo a obter uma separação máxima de canais de 90 - 60 dB, 1 kHz – 20 kHz com uma ligação de auscultadores equilibrados.

4. **2 SAÍDAS JACK de 6,35 mm:** trata-se de conectores TRS de 3 pinos para utilização com auscultadores não equilibrados. (Atribuição dos pinos: T: L+ / R: R+ / S: GND) Ambas as saídas podem ser utilizadas em paralelo.

Se utilizar vários auscultadores ao mesmo tempo, certifique-se de que a impedância de carga total do *Full Score* não baixe dos 10  $\Omega$ .

5. **REGULADOR DE VOLUME:** rode este botão regulador no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume de saída.



6. **ENTRADA XLR DE 3 PINOS:** esta entrada de áudio é ligada em paralelo com a ENTRADA RCA. A tensão de entrada recomendada é de 1 Vrms/0 dBV.
7. **ENTRADA RCA:** esta entrada de áudio é ligada em paralelo com a ENTRADA XLR DE 3 PINOS. A tensão de entrada recomendada é de 1 Vrms/0 dBV.
8. **FICHA DE ALIMENTAÇÃO IEC C14:** O *Full Score one* da Austrian Audio é compatível com gamas de tensão composta de 100-120 V~ ou 220-240 V~, 50/60 Hz.

Apesar de não causar danos à unidade, recomendamos que utilize apenas um conjunto de entradas de cada vez. Evite deixar cabos soltos ligados ao *Full Score one*.

### ***True Transient Technology (TTT):***

Para um desempenho ótimo, implementámos (uma topologia de) circuitos que designamos de *True Transient Technology*. Esta tecnologia preserva a resposta a todos os transientes no seu sinal de áudio. Quando é utilizada, até mesmo os transientes mais acentuados no sinal mantêm-se vibrantes, fortes e nítidos. Especialmente os agudos e médios permanecem naturais e inalterados. Para experimentar a nossa tecnologia exclusiva, prima o botão TTT – o LED acende-se quando está ativo. O ouvinte pode optar por ativar ou não esta funcionalidade, consoante o programa, uma vez que algumas produções de áudio podem ter sido misturadas tendo em vista sistemas mais lentos.

## Especificações do produto

Entradas	2 x XLR, 2 x RCA, paralelas
Tensão de entrada recomendada	0 dBV, 1 Vrms
Impedância de entrada mín., 5 Hz – 20 kHz	100 k $\Omega$ , 9 pF de capacitância de entrada efetiva
Saídas	2 x jack de 6,35 mm, 1 x XLR4
Tensão de saída máx., 5 Hz – 20 kHz	19 dBV, 9 Vrms @ 0,01% THD
Carga máx. recomendada, 5 Hz – 20 kHz	10 $\Omega$ – 600 $\Omega$ , máx. 150 nF
THD + N, 5 Hz – 20 kHz	<0,002 %, @ 10 $\Omega$ , 1,0 W, largura de banda de medição de 90 kHz
THD + N, 1 kHz	<0,0005 %, @ 10 $\Omega$ , 1,0 W, largura de banda de medição de 22 kHz
THD + N, 1 kHz	<0,0004 %, @ 22 $\Omega$ , 0,4 W, largura de banda de medição de 22 kHz
Amplificação, sem carga	9,96 dB
Atenuação de volume	-90 dB
SINAD, 20 kHz de largura de banda, 1 kHz	mín. 86 dB @ 50 mVrms / 107 dB @ 3Vrms
Largura de banda de potência (-3 dB)	5 Hz – 2 MHz
Tempo de subida, constante	0,25 $\mu$ s
Taxa máxima de variação	200 V/ $\mu$ s
Fator de amortecimento mín., 5Hz – 20 kHz, XLR4	200 @ 8 $\Omega$
Ruído próprio, volume no mínimo, sem entrada	EIN = 136 dB(A) / 1,5 $\mu$ Vrms(A)
Circuitos de proteção	sobretensão de rede, sobrecorrente de saída, detecção de desvio de CC na saída, sobreaquecimento, falha de rede
Potência nominal	100-120 V~ / 220-240 V~, 50 / 60 Hz, 10W em inatividade, máx. 25W
Dimensões	265 mm x 220 mm x 65 mm
Peso	2,8 kg (6 libras, 2.7 onças)

Os dados podem ser alterados sem aviso prévio em virtude de melhorias técnicas.



Este produto está em conformidade com as normas indicadas na Declaração de Conformidade, que está disponível em: <https://austrian.audio/fullscoreone>



No final da vida útil do produto, separe a caixa, a eletrônica e os cabos e elimine todos os componentes de acordo com as disposições locais em matéria de eliminação de resíduos!

Made in Austria

Copyright Austrian Audio 2024.

Todos os direitos reservados à  
**Austrian Audio GmbH**  
**Eitnergasse 15**  
**1230 Vienna**  
**Áustria**